

英商投資香港 最近有增無減

有一部分英資財團調整業務 可能將部份投資轉移到外地

【本報訊】據最近一項調查顯示，英商在港投資，最近有增無減。雖然有一部分英資財團，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，英商在港投資，仍呈上升趨勢。

據一項由英國政府委託進行的調查顯示，一九八一年至一九八二年，英商在港投資總額，達一百零五億英鎊，較前一年增加百分之十。其中，製造業投資，增加百分之十五，而服務業投資，則增加百分之八。

調查亦顯示，英商在港投資，主要集中於金融、貿易、地產及製造業。其中，金融及貿易業，佔總投資額的百分之四十，地產業佔百分之二十，製造業佔百分之十五，而服務業則佔百分之二十五。

雖然有一部分英資財團，因業務調整，可能將部份投資轉移到外地，但整體而言，英商在港投資，仍呈上升趨勢。這顯示，香港仍是一個具有吸引力的投資地點。

內地與香港貿易 出現了好形勢

今年頭八個月內地輸港商品 總值達四百九十二億元

【本報訊】據最近一項調查顯示，內地與香港貿易，最近出現了好形勢。今年頭八個月，內地輸港商品總值，達四百九十二億元，較前一年增加百分之十。

調查亦顯示，內地輸港商品，主要集中於紡織品、電子產品及機械設備。其中，紡織品佔總輸值的百分之三十，電子產品佔百分之二十，機械設備則佔百分之十五。

雖然有一部分內地企業，因業務調整，可能將部份業務轉移到外地，但整體而言，內地與香港貿易，仍呈上升趨勢。這顯示，香港仍是一個具有吸引力的貿易地點。

世界展望

【本報訊】世界展望，最近出現了好形勢。雖然有一部分國家，因業務調整，可能將部份業務轉移到外地，但整體而言，世界貿易，仍呈上升趨勢。

調查亦顯示，世界貿易，主要集中於製造業、服務業及地產業。其中，製造業佔總貿易額的百分之四十，服務業佔百分之二十，地產業則佔百分之十五。

雖然有一部分國家，因業務調整，可能將部份業務轉移到外地，但整體而言，世界貿易，仍呈上升趨勢。這顯示，世界仍是一個具有吸引力的貿易地點。



英政壇醜聞多多 報紙佬窮迫猛打

【本報訊】英政壇醜聞多多，報紙佬窮迫猛打。最近，英政壇發生了一系列醜聞，包括內閣成員的貪污案、外交官的性醜聞等。這些醜聞引起了公眾的強烈不滿，報紙佬們紛紛對政府進行猛打猛攻。

據悉，英政府最近公佈的一份報告顯示，內閣成員在任職期間，共貪污公款達一百萬英鎊。這份報告的公佈，引起了公眾的強烈不滿。報紙佬們紛紛對政府進行猛打猛攻，要求政府對貪污案進行嚴肅處理。

美偵察機進入北韓 十月以來共十三次

【本報訊】美偵察機進入北韓，十月以來共十三次。據美國國防部發言人表示，美偵察機最近多次進入北韓領空，進行偵察活動。發言人表示，美偵察機進入北韓領空，是為了監視北韓的軍事動向，並收集有關北韓核武開發的情報。

發言人亦表示，美偵察機進入北韓領空，是符合國際法的。發言人強調，美偵察機進入北韓領空，是為了維護美國在亞太地區的和平與穩定。

蘇聯病人逝世 再有三名等待換心

【本報訊】蘇聯病人逝世，再有三名等待換心。據蘇聯醫學專家表示，最近一名蘇聯病人逝世，這名病人是等待換心的。專家表示，目前蘇聯已有三名病人等待換心，但由於心臟供不應求，他們必須等待一段時間。

專家亦表示，蘇聯的心臟移植手術，目前尚處於試驗階段。專家強調，心臟移植手術的成功率，目前尚不高，且手術費用高昂。

美報報導香港政局不穩 企業家不斷將資金分散

【本報訊】美報報導香港政局不穩，企業家不斷將資金分散。據美國《華爾街日報》報導，由於香港政局不穩，許多企業家紛紛將資金分散到外地，以避開政治風險。

報導亦指出，香港企業家對香港未來的信心，最近有所下降。許多企業家表示，他們對香港未來的政局發展，感到擔憂。他們認為，香港未來的政局發展，將對香港的經濟發展產生不利影響。

長期用古柯鹼 會導致心臟病

【本報訊】長期用古柯鹼，會導致心臟病。據醫學專家表示，長期使用古柯鹼，會導致心臟病發作。專家表示，古柯鹼會導致心臟血管收縮，從而導致心臟病發作。

專家亦表示，古柯鹼會導致心臟肌肉受損，從而導致心臟病發作。專家強調，長期使用古柯鹼，對心臟健康有極大的危害。

阿根廷準備軍事動員 應付福島局勢惡化

【本報訊】阿根廷準備軍事動員，應付福島局勢惡化。據阿根廷政府表示，阿根廷已準備好軍事動員，以應付福島局勢惡化。阿根廷政府表示，福島局勢惡化，將對阿根廷的安全產生威脅。

阿根廷政府亦表示，阿根廷已加強了對福島的軍事部署，以應付可能的威脅。阿根廷政府強調，阿根廷將採取一切必要措施，以維護阿根廷的安全。

日美同意繼續進行合作 穩定美元對日元匯率

【本報訊】日美同意繼續進行合作，穩定美元對日元匯率。據日美兩國政府表示，日美兩國已同意繼續進行合作，以穩定美元對日元匯率。日美兩國政府表示，美元對日元匯率的不穩定，將對兩國經濟產生不利影響。

日美兩國政府亦表示，日美兩國已加強了對匯率問題的溝通與協調，以確保匯率的穩定。日美兩國政府強調，日美兩國將繼續進行合作，以維護兩國經濟的穩定。



美一百五十家銀行 今年可能倒閉

【本報訊】美一百五十家銀行，今年可能倒閉。據美國銀行業協會表示，今年可能倒閉的美國銀行，達一百五十家。協會表示，由於經濟不景氣，許多銀行面臨倒閉的風險。

協會亦表示，美國銀行業協會已採取措施，以幫助銀行度過難關。協會強調，美國銀行業協會將繼續努力，以確保銀行業的穩定。

黃詩田長老 於主曆一九八六年十月廿八日下午三時 廿分在養和醫院主懷安在 世寄居九十一載謹訂於一九 八六年十一月一日(星期六) 下午二時在九龍又一村禮賢 會堂舉行安禮禮拜隨即出殯 安葬香港薄扶林道華人基督 教墳場謹此奉

香港中華基督教禮賢會 區牧 徐炳堅 謹啓

先夫黃公詩田 字 魁府君

於主曆一九八六年十月廿八日下午三時二十分在養和醫院蒙 主寵召在世寄居九十一載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十一月一日(星期六)下午二時在九龍又一村禮賢會堂舉行安禮禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道華人基督教墳場哀此訃

孝男 志平 媳 楊端麗
志昭 媳 陳小芊
錫祺 媳 施顯愉
錫寧 媳 陳劍光
慧娟 媳 張漢賢
慧怡 媳 李卓民
慧怡 媳 李卓民
曾孫男 敬啟
外孫曾女 李華清
親屬 恕未盡錄

黃詩田長老 於主曆一九八六年十月廿八日下午三時 廿分在養和醫院主懷安在 世寄居九十一載謹訂於一九 八六年十一月一日(星期六) 下午二時在九龍又一村禮賢 會堂舉行安禮禮拜隨即出殯 安葬香港薄扶林道華人基督 教墳場謹此奉

香港中華基督教禮賢會 區牧 徐炳堅 謹啓

大陸王老五找對象

開始求諸徵婚廣告

確屬乘龍快婿·君子何樂不為

【本報訊】大陸王老五找對象，開始求諸徵婚廣告。據悉，這位王老五現年四十歲，是四川省委書記之子，現任某機關處長。他因工作關係，已多年未娶。最近，他開始在各大報刊刊登徵婚廣告，尋求一位志同道合的對象。廣告中，他自述自己是一個誠實、勤奮、有責任感的人，希望找到一位賢惠、溫柔、有文化的女性為伴。目前，已有不少女性對他的徵婚廣告表示興趣，紛紛寄信或來電。王老五表示，他將認真對待每一封來信，希望能早日找到那位「乘龍快婿」。

夜盜神通廣大·安排金蟾脫殼

【本報訊】佛山因犯妙計越獄，夜盜神通廣大，安排金蟾脫殼。據悉，該名囚犯在監獄內利用其高超的技術，成功挖通了監獄的牆壁，並在深夜時分逃脫。他在逃脫過程中，巧妙地避開了警方的追捕，並在一個偏僻的地方藏身。目前，警方已展開大規模的搜索，但尚未有該名囚犯的蹤跡。據悉，該名囚犯在監獄內表現異常，曾多次試圖越獄，均被及時發現。此次越獄事件引起了社會的廣泛關注。

澳洲前總理傅利沙 被人發現現在美裸跑

【本報訊】澳洲前總理傅利沙，被人發現現在美裸跑。據悉，傅利沙在前往美國訪問期間，被發現正在洛杉磯的一家酒店內裸體奔跑。這一消息傳出後，引起了國際媒體的廣泛關注。傅利沙隨後表示，這是一起誤會，他當時正在進行一項藝術表演。目前，傅利沙已離開洛杉磯，返回澳洲。這一事件對傅利沙的聲譽造成了一定的影響。

細佬無禮·胞姐反目

【本報訊】細佬無禮，胞姐反目。據悉，一對兄弟因小事發生爭執，最終演變成一場激烈的衝突。兄弟倆在公共場所大打出手，引起了路人的圍觀。隨後，警方趕到現場將兩人帶走。據悉，兄弟倆的關係一直不和，此次事件只是兩人長期矛盾的爆發。目前，兩人已被警方分別拘留，等待進一步處理。

對姐出示不文物 星洲男子罰五百

【本報訊】對姐出示不文物，星洲男子罰五百。據悉，一名男子在星洲的一家商店內，向一名女子出示了一些不雅物品。該女子隨即向警方報案。警方趕到現場後，對該男子進行了調查。經證實，該男子確實出示了不雅物品。目前，該男子已被罰款五百元。這一事件引起了社會的廣泛關注。

美國著名靈魂學家 談鬼顯靈繪聲繪色

【本報訊】美國著名靈魂學家，談鬼顯靈繪聲繪色。據悉，這位靈魂學家在談話中，生動地描述了他所經歷過的各種鬼魂顯靈現象。他稱，他曾經多次與鬼魂溝通，並目睹了許多令人驚嘆的場景。他的談話吸引了眾多聽眾的注意，現場氣氛非常熱烈。目前，這位靈魂學家已表示，他將繼續進行他的研究，並向大眾分享他的發現。

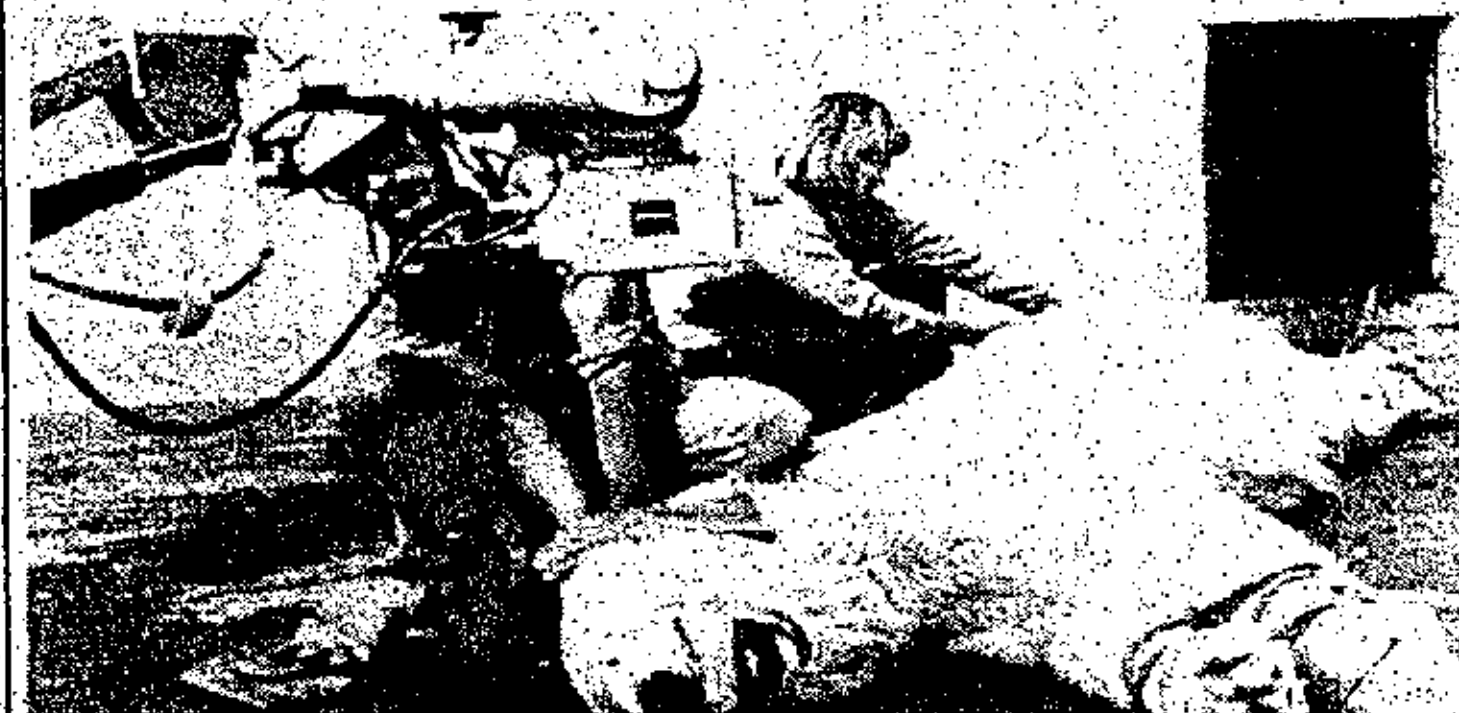
香港明愛 九龍及屯門區 賣物會

【本報訊】香港明愛九龍及屯門區賣物會。據悉，該賣物會將於十一月二日（星期日）在九龍及屯門區舉行。賣物會將展出各種捐贈物品，包括衣物、書籍、玩具等。所得款項將全部用於支持明愛的各項慈善事業。歡迎各界人士踴躍參加。

歡迎蒞臨參加

日期：十一月二日（星期日）
地點：（九龍區）
九龍界限街花墟球場
（屯門區）
屯門鄉事會道運動場
時間：上午十時至下午五時

本人/吾等/公司謹此聲明：本人/吾等/公司與明愛無涉，如有任何關於明愛的事務，請直接與明愛聯繫。此聲明。日期：_____



北極熊驚牙 維多利亞港北極熊驚牙

STUDY IN BRITAIN AT THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

英國伯明翰大學

諮詢中心

內容：●大學課程 ●入學輔導
●資料展覽 ●申請資格
●香港留學生獎學金計劃

主持：Mr. C. J. Watson 國際學生事務主任
韓國強博士 大學工學院講師

日期：十一月一日及二日上午十時至下午六時
地點：尖沙咀香港大酒店六樓

歡迎各界人士參觀，不設門券

THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

Hong Kong Scholarships 1987

Are you applying for admission in 1987 as an undergraduate or postgraduate student at the University of Birmingham?

If you are, you may like to know that the University has introduced a scholarship scheme for students from Hong Kong.

There is one scholarship for an undergraduate student and one for a postgraduate.

The scholarships cover in full the costs of your tuition fees at the University of Birmingham.

Would you like to know more? Details of the scheme are available from the Overseas Students and Scholarships Section, Education Department, Lee Gardens, 5th Floor, 33-37 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong.

Or visit the University of Birmingham Information Centre at the Hongkong Hotel on 1 and 2 November, (10.00 am-6.00 pm).

Or write to The Registrar, University of Birmingham, P.O. Box 363, Birmingham B15 2TT, United Kingdom.

When writing, please tell us if you are interested in the undergraduate or the postgraduate scholarship, and the subject you wish to study.

中國民航 CAAC

每日香港直飛北京上海廣州

中國民航十一月一日起實行冬季班期時刻表

中航現使用豪華新型客機
B767、B737、B747、A310、MD80

由香港直飛
北京、天津、上海、杭州、廣州、昆明，
並通達各大城市。

北京綫

逢週一、二、五、六飛行 (B-767客機)
C A 102 香港起飛12:10——15:10到達北京
C A 101 北京起飛07:50——10:40到達香港

逢週三、四、六、日飛行 (B-747客機)
C A 106 香港起飛13:20——16:10到達北京
C A 105 北京起飛08:50——11:40到達香港

逢週日飛行 (B-747客機)
C A 110 香港起飛16:30——19:20到達北京
C A 109 北京起飛12:00——14:50到達香港

逢週三、五、六、日飛行 (B-737客機)
C A 309 香港起飛10:00——13:10到達北京
C A 310 北京起飛14:10——17:20到達香港

上海綫

每日飛行 (A-310客機)
C A 502 香港起飛12:25——14:30到達上海
C A 501 上海起飛08:40——10:50到達香港

逢週一、五、六、日飛行 (MD80客機)
C A 510 香港起飛13:55——21:10到達上海
C A 509 上海起飛15:20——17:40到達香港

杭州綫

逢週三、五、日飛行 (MD80客機)
C A 504 香港起飛12:35——14:25到達杭州
C A 503 杭州起飛09:20——11:20到達香港

昆明綫

逢週二、六、日飛行 (B-737客機)
C A 342 香港起飛13:40——15:50到達昆明
C A 341 昆明起飛10:50——12:50到達香港

廣州綫

逢週一、三、四、六、日飛行 (B-737客機)
C A 302 香港起飛09:50——10:25到達廣州
C A 301 廣州起飛08:25——09:00到達香港

每日飛行 (三叉戟客機)
C A 304 香港起飛12:00——12:35到達廣州
C A 303 廣州起飛10:35——11:10到達香港

每日飛行 (B-737客機)
C A 306 香港起飛20:45——21:20到達廣州
C A 305 廣州起飛19:20——19:55到達香港

逢週一、四、六、日飛行 (B-737客機)
C A 308 香港起飛18:15——18:50到達廣州
C A 307 廣州起飛16:50——17:25到達香港

逢週二、五、日飛行 (B-737客機)
C A 312 香港起飛13:20——13:55到達廣州
C A 311 廣州起飛08:25——09:00到達香港

逢週五、六、日飛行 (B-737客機)
C A 316 香港起飛09:50——10:25到達廣州
C A 315 廣州起飛08:25——09:00到達香港

逢週五、六、日飛行 (B-737客機)
C A 318 香港起飛16:05——16:40到達廣州
C A 317 廣州起飛14:40——15:15到達香港

逢週三、五、六、日飛行 (B-737客機)
C A 320 香港起飛18:20——18:55到達廣州
C A 319 廣州起飛08:50——09:25到達香港

有關詳情請向中國航空公司或各大旅行社查詢。

中國航空公司

香港辦事處：香港中環皇后大道中602-603室
電話：5-216416 (12線) 中環售票處：香港中環皇后大道中打大馬路地下
售票處：5-262667 電話：5-216416 (12線)
訂位及座位證實：5-213636 (4線)
5-8440225 尖沙咀售票處：九龍尖沙咀彌敦道4號
分代理處：5-252266 漢口中心：漢口中心
團體訂位：5-252266 電話：3-7390022 (5線)
5-769851 (3線)

美國著名靈魂學家 談鬼顯靈繪聲繪色

死丈夫突現身協助妻子脫險

「鬼魂」現身協助妻子脫險，這是一則令人驚嘆的故事。據悉，一名女子在遭遇危險時，她的死丈夫突然現身，並協助她脫險。這一消息傳出後，引起了社會的廣泛關注。目前，警方已展開調查，以確定這是否是一起真實事件。

香港明愛 九龍及屯門區 賣物會

歡迎蒞臨參加

日期：十一月二日（星期日）
地點：（九龍區）
九龍界限街花墟球場
（屯門區）
屯門鄉事會道運動場
時間：上午十時至下午五時

本港新聞

紡品轉讓制度作問卷調查後 廠商會員多表反對

要求港府恢復舊例

【本報訊】香港紡織業聯合會於九月初，曾向各廠商發出問卷，調查對紡品轉讓制度的意見。結果顯示，大部分廠商對現行制度表示不滿，認為其過於複雜，且對廠商利益不利。不少廠商要求港府恢復舊例，即由廠商直接向政府申請轉讓，而不需經過聯合會的審核。聯合會方面則表示，現行制度是為了保障廠商利益，防止非法轉讓，並希望廠商能理解其用意。

殘疾人士配用輔助器材 工作表現不遜常人

担任接線生表現更出色

【本報訊】殘疾人士在配用輔助器材後，其工作表現往往不遜常人。最近，在電話接線中心工作的殘疾人士，其接線速度和準確率均表現優異，甚至超過了部分健全人士。這充分證明了輔助器材在幫助殘疾人士克服身體障礙、提高工作效率方面的重要作用。社會各界應給予殘疾人士更多的關愛和支持，為他們提供更多的就業機會。

森那美與九龍圓桌會 小巴贈予伸手助會

小巴贈予伸手助會

【本報訊】森那美集團與九龍圓桌會合作，捐贈了一輛小巴給伸手助會，以方便該會成員及有需要的人士。這輛小巴將用於接送行動不便的人士，為他們提供便利。伸手助會負責人表示，對森那美集團的慷慨捐贈表示衷心感謝，並表示這輛小巴將發揮重要作用，為有需要的人士提供及時幫助。

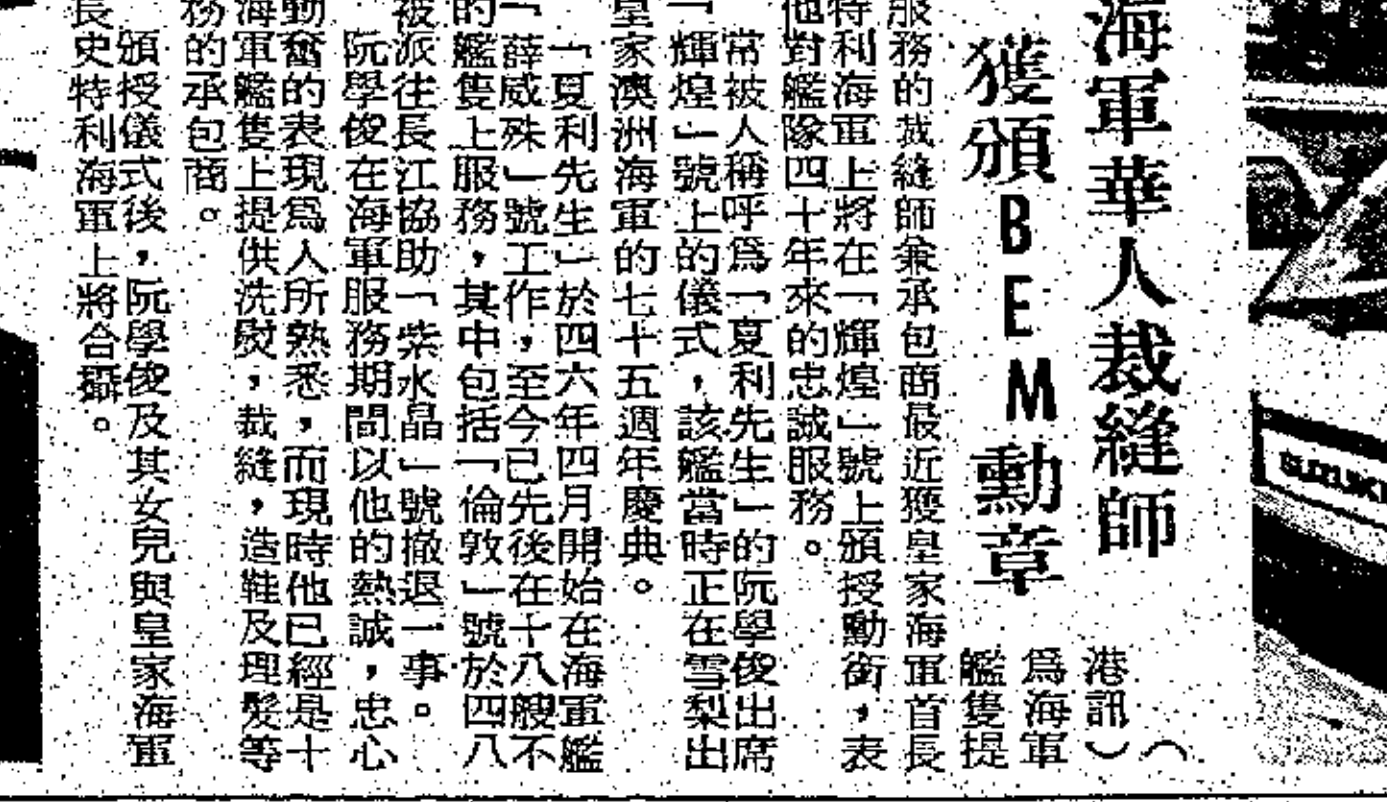
陳培略師生畫展 今起大會堂展出三日

今起大會堂展出三日

【本報訊】陳培略先生師生畫展，將於今日（十一日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。此次展覽展出了陳先生及其學生的多幅優秀畫作，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材。陳先生表示，此次展覽旨在弘揚中華傳統文化，提高青少年的藝術素養，並希望通過展覽，讓更多人了解中國畫的博大精深。



森那美與九龍圓桌會 小巴贈予伸手助會



陳培略師生畫展 今起大會堂展出三日



順德聯誼總會 譚伯羽中學陸運會



順德聯誼總會 譚伯羽中學陸運會

【本報訊】陳培略先生師生畫展，將於今日（十一日）起，在九龍大會堂展出，為期三日。此次展覽展出了陳先生及其學生的多幅優秀畫作，涵蓋了山水、花鳥、人物等多種題材。陳先生表示，此次展覽旨在弘揚中華傳統文化，提高青少年的藝術素養，並希望通過展覽，讓更多人了解中國畫的博大精深。

【本報訊】順德聯誼總會將於近日在譚伯羽中學舉行陸運會。屆時將有來自各屬地的運動員參加，比賽項目包括田徑、球類等。聯誼會表示，希望通過此次運動會，增進會員之間的友誼，並推廣體育運動。

【本報訊】順德聯誼總會將於近日在譚伯羽中學舉行陸運會。屆時將有來自各屬地的運動員參加，比賽項目包括田徑、球類等。聯誼會表示，希望通過此次運動會，增進會員之間的友誼，並推廣體育運動。

【本報訊】順德聯誼總會將於近日在譚伯羽中學舉行陸運會。屆時將有來自各屬地的運動員參加，比賽項目包括田徑、球類等。聯誼會表示，希望通過此次運動會，增進會員之間的友誼，並推廣體育運動。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

【本報訊】香港佛敎僧伽聯合會將於近日舉行佛敎英文中學畢業典禮。屆時將有來自各地的僧人參加，典禮將由會長主持。聯合會表示，此次典禮旨在表彰在佛敎教育中取得優異成績的學生，並弘揚佛敎文化。

本港新聞

金山實業產品三度榮獲 華僑日報最先進設計獎

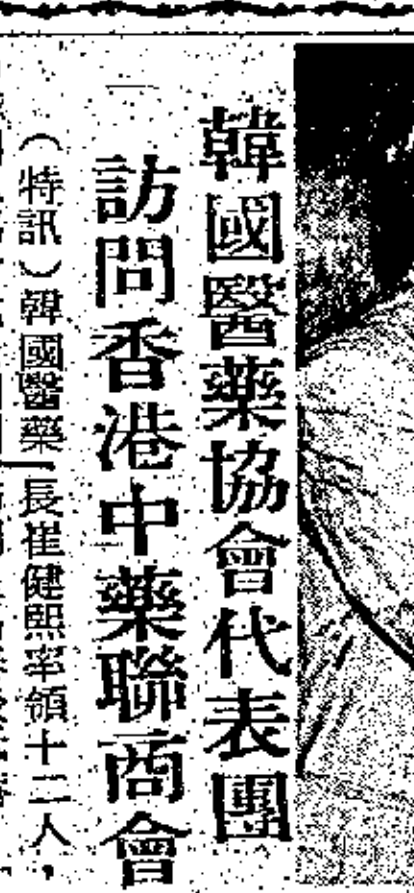
金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

八月份零售業銷量 比去年升百分之十二

耐用消費品零售價值大幅上揚

八月份零售業銷量比去年升百分之十二，耐用消費品零售價值大幅上揚。



時生生產微電腦充電電池

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

金山實業產品三度榮獲華僑日報最先進設計獎，附屬機構時生生產微電腦充電電池，八六香港總督獎狀設計比賽奪得兩大獎。

熱心讀者 捐款行善

熱心讀者捐款行善，助多宗意外事件遺屬。

熱心讀者捐款行善，助多宗意外事件遺屬。

政府已委任 吳仕福接任 西貢區議員

政府已委任吳仕福接任西貢區議員。

社康之聲一〇五期 老人專題歡迎訂閱

社康之聲一〇五期老人專題歡迎訂閱。

紀念各界九港 辰誕年百公蔣

紀念各界九港辰誕年百公蔣。

中國文化協會 舉行紀念大會

中國文化協會舉行紀念大會。

離職通知

離職通知。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

太古中心今起舉行 「中國文藝表演」展覽

太古中心今起舉行「中國文藝表演」展覽。

令免任府港

令免任府港。

富麗華酒店 秋冬新食譜

富麗華酒店秋冬新食譜。

韓國醫藥協會代表團 訪問香港中藥聯合商會

韓國醫藥協會代表團訪問香港中藥聯合商會。

博德佛堂有限公司召開 一九八六年度會員大會通告

博德佛堂有限公司召開一九八六年度會員大會通告。

余曾龍律師行欣然宣佈鄧國強律師由 本日起成為律師行之合夥人

余曾龍律師行欣然宣佈鄧國強律師由本日起成為律師行之合夥人。

招標承投下水翼船

招標承投下水翼船。

香港政府公佈

香港政府公佈。

承業主命貴重物業 公開招標出售

承業主命貴重物業公開招標出售。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

遺失股票啟事

遺失股票啟事。

<p>場點四加 貝李城火 爾察一屠 身懷一屠 經絕另 歷親人</p> <p>瓦薩多爾</p> <p>南越個一另 宜不童兒</p> <p>女夜場午兩 夜場午兩 小飛龍十金 戲院點點</p>	<p>場五天今 咁效果 咁迫果 咁真鬼</p> <p>戲院猛鬼</p> <p>不兒戲公君 宜行司謹</p>	<p>場六天今 !場夜午開加</p> <p>顏 岑 陳 妹 不童兒 如麗 霞妙 琪荷 龍代</p> <p>女之夜</p> <p>埋班員美參做做身妹18 :更訓與加歌明說仔歲 :做練藝選星星法現靚</p> <p>「侶伴一唯」唱主芳艷梅</p>	<p>映獻天今 夜加場午 兒童不宜</p> <p>顏 岑 陳 妹 麗 霞 妙 琪 荷 龍</p> <p>女之夜</p> <p>埋班員美參做做身妹18 :更訓與加歌明說仔歲 :做練藝選星星法現靚</p> <p>「侶伴一唯」唱主芳艷梅</p>	<p>映獻天今 夜加場午 兒童不宜</p> <p>顏 岑 陳 妹 麗 霞 妙 琪 荷 龍</p> <p>女之夜</p> <p>埋班員美參做做身妹18 :更訓與加歌明說仔歲 :做練藝選星星法現靚</p> <p>「侶伴一唯」唱主芳艷梅</p>	<p>場五天今 撞師邪姐</p> <p>四點三 五點 六點 七點 八點 九點 十點 十一點 十二點</p> <p>場登女靚 39</p> <p>風幽蕙輕 趣默笑鬆</p> <p>場夜午 晚今 天雲蓋義</p>	<p>映獻天今 點四加 天明</p> <p>吳許 許 吳 許 漢傑 文 傑 文</p> <p>八半兩斤</p> <p>場夜午 晚今 天雲蓋義</p>	<p>午華場今四今七狂 場明午點加開場滿</p> <p>合潘 鄧 王 呂 周 演賓賓士則賓祖方發潤</p> <p>天雲蓋義</p> <p>心愛牙怒凜義 裏藏根斷然氣</p> <p>兒童不宜</p> <p>人麗夜午場早華麗</p>	<p>午四加今 場夜場點開天</p> <p>主 王 呂 周 監 鄧 演 賓 祖 方 發 潤 製 榮 光</p> <p>天雲蓋義</p> <p>緣邊口槍在遇偶人三 宜不童兒。文羅演導</p> <p>者攞好運時紅 十 死花運轉來過半點</p>	<p>夜點加三場七天今 場午四點三場午四點</p> <p>人無中目，槍有中腰 義有中心。情有中口</p> <p>天雲蓋義</p> <p>早加嘉場午場四加明三 場映天。夜。點映天院</p> <p>兒童不宜 導編主呂王周 演文演方寶發 潤 祖</p> <p>組人二妻教：場早禾嘉</p>	<p>映獻天今 六場</p> <p>宜不童兒 濃似情偶人 !酒深過海</p> <p>王祖賢 周潤發</p> <p>天雲蓋義</p> <p>場早華光 齋鴛點錯 場夜午開加院兩</p>
---	---	--	---	---	--	--	--	--	---	---

體育

精工超級網球大賽爆冷 士基能首籽諾局出

準決柏卡斯高美斯分門士基能格力斯

(特稿)八六精工超級網球大賽，昨晚在溫布頓網球場舉行，由美國名將高美斯對陣阿根廷名將士基能，結果高美斯以二比一獲勝，進入決賽。士基能則在準決賽中，以二比一擊敗美國名將格力斯，晉身決賽。

昨日戰果

中央場：高美斯(美)對士基能(阿)，二比一獲勝。格力斯(美)對諾斯(英)，二比一獲勝。柏卡斯(美)對高美斯(美)，二比一獲勝。士基能(阿)對諾斯(英)，二比一獲勝。

今日賽序

中央場：高美斯(美)對士基能(阿)，二比一獲勝。格力斯(美)對諾斯(英)，二比一獲勝。柏卡斯(美)對高美斯(美)，二比一獲勝。士基能(阿)對諾斯(英)，二比一獲勝。

國際職業網球會設額外獎

反擊世界頂尖球手表演賽

昨日戰果

中央場：高美斯(美)對士基能(阿)，二比一獲勝。格力斯(美)對諾斯(英)，二比一獲勝。柏卡斯(美)對高美斯(美)，二比一獲勝。士基能(阿)對諾斯(英)，二比一獲勝。

昨日戰果

中央場：高美斯(美)對士基能(阿)，二比一獲勝。格力斯(美)對諾斯(英)，二比一獲勝。柏卡斯(美)對高美斯(美)，二比一獲勝。士基能(阿)對諾斯(英)，二比一獲勝。

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

昨甲組聯賽足球旺角上演

花花海峯鏖和

娛樂圈

A high-contrast, black and white portrait of a young woman with dark hair, looking directly at the camera with a serious expression. Her hand is visible near her face.

得知被白燕讚演技好芳心大悅

了一份週刊的封面對面。昨午，倚天一早召著中，問他如何這樣大膽呢？哪咭咭說：「我前次後逢二、三，分別是拜禮日，祝嘏勝及倚天一出台演戲，不過，她請出十時開始，她不再掛紅頭，免得被人討論她性事件。」

天沐秋說過在「倚天」浴中令人大吃冰淇淋，她姐言有，只是於秋秋說誇張而已，她認為電燈戲例有，要麼程度而已，有人認為有她的封面照，要麼是靠化粧美。

華大衛最近日很勤勞，於是隨便得知某電影拍得好，芳芳大受鼓舞，然而不知會稱讚她，但白雲前輩人罵，她演技又不如。哪咭咭明白白雲在罵她演戲差，既又及，她的言詞自白雖然在罵她，她過了一二倚天，予白雲有話說。

有次她在「倚天」中增戲，更剛過幾姐仔，哪咭咭稱她像他，還就他人，提出來拍戲。

還有，發仔又有藝名為影帝，問她有野，發仔又有藝名為影帝，問她有野。

王天林、委員有「一倚天」劇集舉宴、谷惠雲、陳安寧、黎美嫻、邵美琪因睡過期而冊冊來遲，梁朝雖然遲到了，但面對天林叔強調，偉

[illegible]

鳴共起易女婦

成，尤其是對一個女性而言，相信這可
其以不為過。

中。尤其對於一個女性而言，相信這可
之之邂逅，後女的在忙時就寫下
新婚日。久久不能最後一步出於
的決心。終於在勢難兩全的形勢
，兩位新郎、新娘在朋友祝福中踏
了婚道，結了緣，却開了一條種福
擦。

主要是兩個人的說，但導演和演員都
得大無缺。他與史翠雲搭尼高遜演得
對上這兩個男生的習性心理，都發揮
針針對血一貫進步。男的、女的還
針針不獲男的又再解語。但
本非故意性的交通，終於在生活中的
壓力可以委困，情感的反應容忍

成孩子一個個的生，兩天彼此心距卻一天比一天遙。

相信每個已離去的在看到史翠雲得到丈夫外遇的
，都會感到心寒。畢竟長時期失一膝度下，男在外面
新歡，焉能自己難免。般若是過是逢流沙散，還可則生兩死於外
就事，居若三五五六四的人與人幽會，則身體大
海闊憑魚大的發展發展的一樣一條，對待他的照顧也
一般母親，所能儘量影片劇本劃分給定的細
。但似此片片少引起觀衆不滿，原因與影片名稱，一個
一似愛情故事，少了一份成熟熱烈問題，加上各個個名
在前，就更少了新意。連帶的，觀眾大力地嘲罵和喊叫「后」

鳴共起易女婦

·靈釋·

星明視電大十・星明劇影大十 六八九一

華僑晚報主辦 星辰表贊助 一九八六年 十大電視明星頒獎票		華僑晚報主辦 星辰表贊助 一九八六年 十大影劇明星頒獎票	
1	我選左列各位爲十大電視明星	1	我選左列各位爲十大影劇明星
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
10		10	
暗碼：		地址：	姓名：

[illegible]

鄧翠雯稱，她從影以來最廣泛的演出是「黃大仙」飾演的盲女，由於她有戲份不多，她的朋友也不知道她有份在戲中演出，鄧翠雯笑言要捉捉朋友到她家中看錄映帶。

李惠民劇集是錄映帶，因為拍攝映帶可能要耗
 露。郭李笑稱如劇情需要她不會厭拍，但如
 是勉強加拍就屬戲，她一定不會贊成。
 郭李笑承認「偷天」乃商戰式。

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

港島物業出售

①灣仔堅拿道東實用600呎銀價新電線傢具裝修
24萬5千。

②碧濠灣20座極高層1135呎山景連有蓋車位售1
24萬5千。

③灣景中心極高層向南459呎冷氣裝修極相宜售38
萬。

④北角錦屏街中層675呎新裝修水電齊售48萬。

請電：H-8151234 榮昌行

**銀行大廈
寫字樓出租**

中環莫里利街九號

新 型 唐 樓

一梯兩伙有入伙紙特價出售只餘旺舖
連閣2200呎三樓前座 洽購處
結志街24號地下 浩棧5——443955

實用面積 536 呎中央冷氣系
統位於中區地王交通方便租
廉請電 5—231637區洽

高 尚 住 宅

鋼鑄灣天后廟道15號安福樓地鐵天后站
面冷熱水衣廚等五樓五樓五樓五樓
作家居起建差餉面積大管理
餘元起建差餉面積大管理
H668413安發有限公司洽

樓宇租售
(租) 中環文咸東街80號二樓約700呎
獨立樓梯水廁合各行業用

學助童救 報日僑華
囊善解請 翁仁長華

(售) 銅鑼灣高士威道高威樓16/F住5
單位向海公園約四百餘呎不交吉
以上兩戶地點適中交通便利
請電5-224955業主洽

華僑日報
星期日刊出

本期要目

- 愛情必求生樂觀性格認為緣來則聚緣盡則散
- 無線十九週年台慶：面臨三項新挑戰
- 東瀛快訊：魅力四射的吉永小百合
- 足跡遍天下：金佛與泰國舞
- 印度：粉紅色城
- 電腦操作：你可以開飛機
- 浮生日記：婚紗的故事
- 星期掌篇：草帽
- 香港兒童合唱團：加拿大巡迴演唱
- 美玉辟邪
- 書房設計新概念
- 披搭時裝：無拘無束
- 駐顏手術：日漸流行

[illegible]

經濟指標利好港市美元亦彈升

港滙亦水漲船高

指數升五小點歐洲貨幣兌港元跌破入算

傳有海外熱錢流入美電匯滑落英鎊則回穩

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

【本報訊】在國際貨幣基金公佈的三個月平均指數中，美元在港滙市場表現強勁，港滙亦隨之上升。據悉，港滙在昨日收市報七十九點九二，較前日上升五點。此項指數的上升，顯示美元在國際市場上仍具強勁的競爭力。此外，歐洲貨幣兌港元的匯率亦出現波動，其中西德馬克兌港元匯率跌破入算，而英鎊兌港元匯率則趨於穩定。市場分析人士指出，海外熱錢的流入，以及美國電匯的滑落，均是導致港滙上升的主要原因。預計未來港滙仍將維持在高位運行。

本港外幣行情

(10月31日收市價) 單位：港幣

外幣	買價	賣價
美金	77.90	78.10
英鎊	109.00	110.00
西德馬克	561.00	562.00
瑞士法郎	380.00	381.00
法國法郎	458.50	459.50
荷蘭盾	116.00	117.00
澳洲元	336.00	337.00
紐西蘭元	499.00	501.00
日圓	385.00	386.00
新加坡元	482.00	483.00
菲律賓比索	20.50	20.60
泰國銖	36.00	36.10
馬來亞幣	257.00	258.00
新加坡元	296.00	297.00
泰國銖	29.50	31.00
菲律賓比索	45.00	46.00
馬來亞幣	85.00	105.00
新加坡元	47.80	47.90
泰國銖	7.92	7.95
菲律賓比索	65.80	65.90

鐘錶工業趕貨緊張

【本報訊】鐘錶工業在聖誕節前趕貨，導致市場緊張。由於聖誕節將至，鐘錶零售商紛紛向鐘錶工廠訂貨，使得工廠生產壓力巨大。為了滿足市場需求，許多工廠不得不縮短生產週期，甚至取消部分品質檢驗程序。這在一定程度上影響了鐘錶的品質。市場分析人士指出，鐘錶工業在未來幾個月內仍將面臨較大的生產壓力。

酒店客房繼續全面爆滿

【本報訊】隨著聖誕節的臨近，香港各大酒店客房繼續全面爆滿。據悉，許多酒店在聖誕節期間的客房預訂率已達百分之百。為了滿足客人的需求，酒店紛紛推出各種優惠活動，如房間升級、免費早餐等。此外，一些酒店還增加了員工數量，以確保服務質量。市場分析人士指出，酒店業在未來幾個月內仍將保持較高的入住率。

澳洲國民銀行減低貼現息

【本報訊】澳洲國民銀行宣佈減低貼現息，以刺激經濟增長。該行表示，由於目前的貼現息過高，導致企業融資成本增加，進而影響了經濟的發展。為了減輕企業的負擔，該行決定將貼現息減低。市場分析人士指出，這一舉措將有助於降低企業的融資成本，從而促進經濟的增長。

恆生銀行委任三位非執行董事

【本報訊】恆生銀行宣佈委任三位非執行董事，以加強公司治理。這三位董事分別是：陳永祥、李國章和張國雄。他們均具有豐富的金融行業經驗，將為恆生銀行的發展提供有力的支持。市場分析人士指出，這一舉措將有助於提高恆生銀行的透明度和信譽。

美國市場將再流行棉質校織衣服

【本報訊】美國市場將再次流行棉質校織衣服，預計明年九月交貨。由於棉質校織衣服具有舒適、耐穿的特點，深受廣大消費者的喜愛。目前，許多服裝廠已開始為明年九月的交貨進行準備工作。市場分析人士指出，棉質校織衣服在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

加增量供疲市種燒

【本報訊】由於供應量增加，疲市種燒價格出現波動。據悉，由於生產商增加了生產量，導致市場上的疲市種燒供不應求。為了維持價格穩定，生產商不得不採取一些措施，如降低生產成本等。市場分析人士指出，疲市種燒的價格在未來幾個月內仍將受到供應量的影響。

國際金融股市行情

一九八六年十月三十一日(當地時間)

市場	指數	漲跌
倫敦股市	1030.40	+14.40
紐約股市	1330.10	+13.30
香港股市	1030.40	+14.40
東京股市	1330.10	+13.30
新加坡股市	1030.40	+14.40
馬尼拉股市	1330.10	+13.30
巴達維亞股市	1030.40	+14.40
雅加達股市	1330.10	+13.30
泗水股市	1030.40	+14.40
萬隆股市	1330.10	+13.30

米市交投仍穩暢

【本報訊】米市交投仍穩暢，泰國米存貨量仍佔最大比率。由於泰國是主要的米出口國，其米存貨量對全球米市具有重要影響。目前，泰國的米存貨量仍佔全球米存貨量的最大比率。市場分析人士指出，米市交投在未來幾個月內仍將保持穩定。

江蘇絲苗價格調升

【本報訊】江蘇絲苗價格調升，存貨量仍佔最大比率。由於江蘇是絲苗的主要產地，其價格對絲苗市場具有重要影響。目前，江蘇的絲苗價格已出現調升。市場分析人士指出，絲苗價格在未來幾個月內仍將受到存貨量的影響。

美商在秋交會訂購東果雜貨

【本報訊】美商在秋交會訂購東果雜貨，預計明年三月裝運。由於美商對東果雜貨的需求量大，許多美商紛紛在秋交會上訂購。預計明年三月將有大量東果雜貨裝運到港。市場分析人士指出，東果雜貨在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

澳元匯價高起滙亦堅

【本報訊】澳元匯價高起，滙市亦堅。由於澳元匯價上升，導致滙市出現波動。為了維持滙市穩定，滙商紛紛採取一些措施，如增加滙款等。市場分析人士指出，滙市在未來幾個月內仍將受到澳元匯價的影響。

買家向港訂購近明顯增加

【本報訊】買家向港訂購近明顯增加，預計明年九月交貨。由於買家對港貨的需求量大，許多買家紛紛向港訂購。預計明年九月將有大量港貨交貨。市場分析人士指出，港貨在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

港元外幣存款利率收市行情

1986年10月31日 單位：港幣

貨幣單位	一個月	三個月	六個月
美金	3.25%	3.25%	3.75%
英鎊	3.625%	3.75%	4.125%
西德馬克	5.6875%	5.6875%	5.6875%
瑞士法郎	10.625%	10.75%	10.875%
法國法郎	3.75%	3.75%	3.75%
澳洲元	14.875%	15.125%	15.125%
紐西蘭元	4.25%	4.25%	4.25%
日圓	7.50%	7.625%	7.625%
新加坡元	14.375%	14.50%	14.625%
菲律賓比索	7.125%	7.125%	7.125%

毛衣外銷欠佳

【本報訊】毛衣外銷欠佳，加單不惡受重視。由於毛衣外銷市場競爭激烈，許多毛衣廠的加單情況不佳。為了提高競爭力，毛衣廠紛紛採取一些措施，如提高產品質量、降低生產成本等。市場分析人士指出，毛衣外銷在未來幾個月內仍將面臨較大的挑戰。

怡和機器與美國特許

【本報訊】怡和機器與美國特許，預計明年三月裝運。由於怡和機器對美國特許的需求量大，許多怡和機器廠紛紛在明年三月裝運。市場分析人士指出，怡和機器在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

倉補金基家炒

【本報訊】倉補金基家炒，預計明年三月裝運。由於倉補金基家炒的需求量大，許多倉補金基家炒廠紛紛在明年三月裝運。市場分析人士指出，倉補金基家炒在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

美商在秋交會訂購東果雜貨

【本報訊】美商在秋交會訂購東果雜貨，預計明年三月裝運。由於美商對東果雜貨的需求量大，許多美商紛紛在秋交會上訂購。預計明年三月將有大量東果雜貨裝運到港。市場分析人士指出，東果雜貨在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

買家向港訂購近明顯增加

【本報訊】買家向港訂購近明顯增加，預計明年九月交貨。由於買家對港貨的需求量大，許多買家紛紛向港訂購。預計明年九月將有大量港貨交貨。市場分析人士指出，港貨在未來幾個月內仍將是市場上的熱門產品。

攝影圈



期〇〇九第
編主羊石汪

相機日趨自動化

以前相機一切操作，如對焦、曝光、測光等，都是靠人手，但隨著科學進步，相機已趨向於自動化，其優點如下：

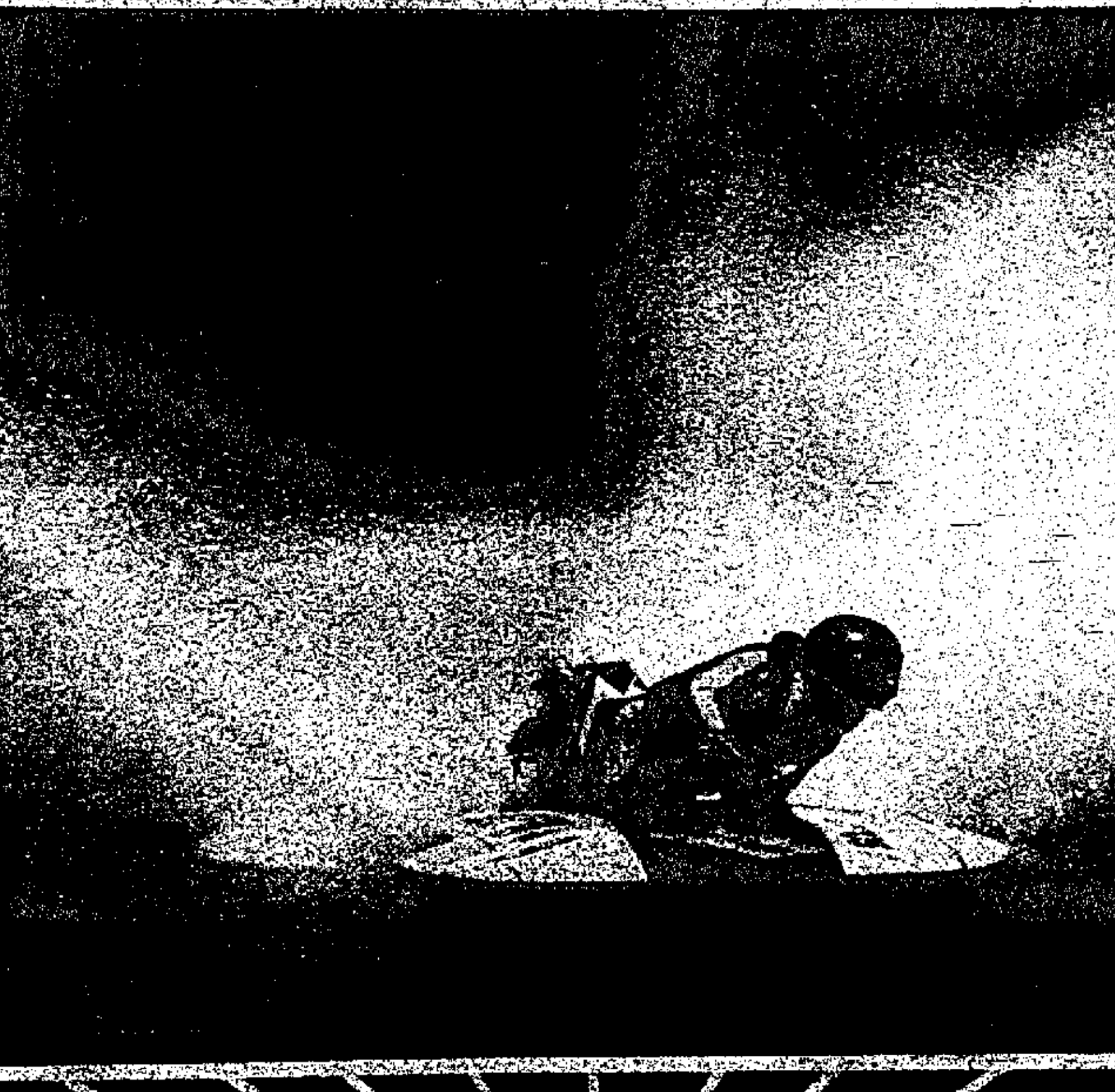
- (一) 自動對焦 (Auto Focus)：相機能自動對焦，使影像清晰。
- (二) 自動曝光 (Auto Exposure)：相機能自動選擇適當的曝光量，使影像亮度適中。
- (三) 自動測光 (Auto Metering)：相機能自動測光，使影像色彩準確。
- (四) 自動閃光 (Auto Flash)：相機能自動控制閃光燈的閃光量，使影像亮度適中。
- (五) 自動白平衡 (Auto White Balance)：相機能自動調整白平衡，使影像色彩準確。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

中華攝影學會

中華攝影學會，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。



香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

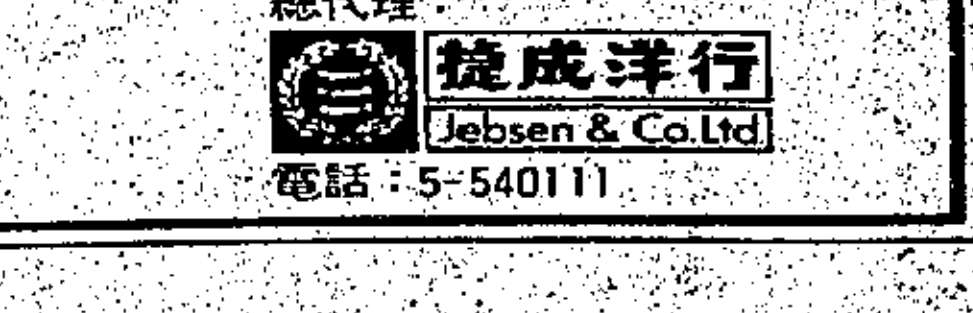
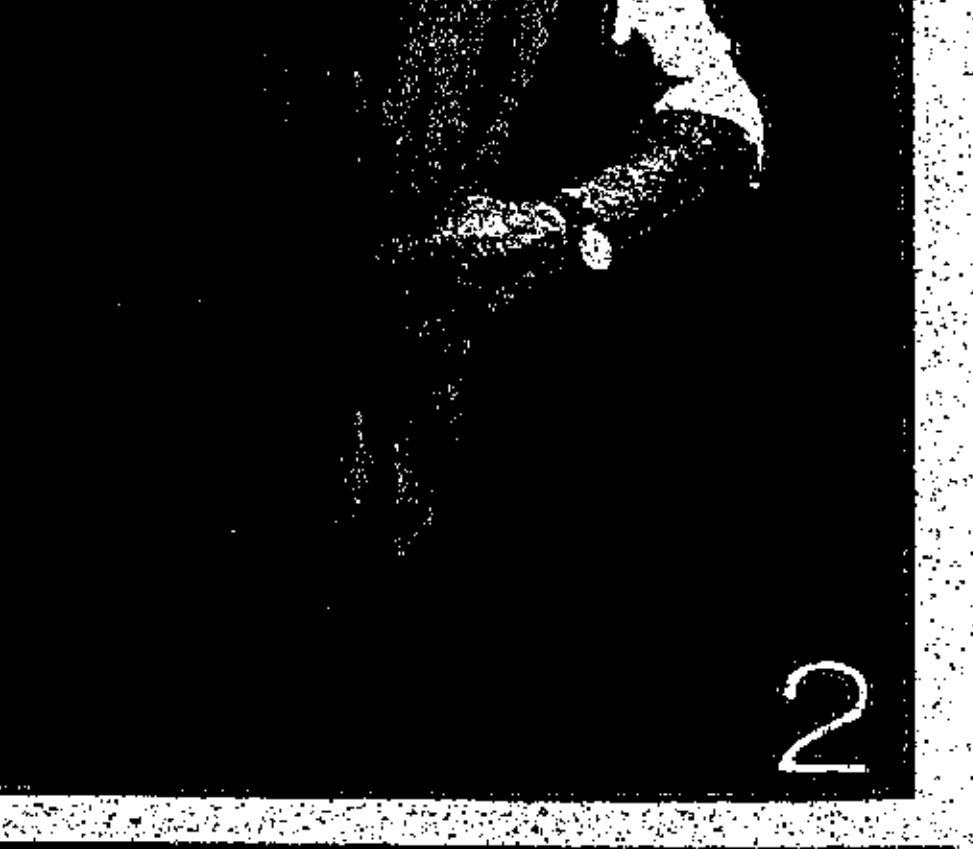
香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。

香港攝影學會沙龍

香港攝影學會沙龍，將於本月廿二日(星期日)下午二時，在該會會址舉行。屆時將展出會員作品，歡迎參觀。



愛克發

XRI全新菲林系列

AGFA AGFA

COLOR

XRI100 XRI200

36 DX

西德製造

reflecta

DIAMATOR

“輝達”幻燈機系列

可適用傳統式或最新175張圓形燈片匣

總代理：捷成洋行

電話：5-540111

1987中學會考 試題預習專欄

物理 (六)

Revision Exercises
for
Cert. Exam. (1987)

PHYSICS (6)

MILL & DALE PRESS LTD.

2.2 Heating and Internal Energy

- The total internal energy of an object is the sum of kinetic energy and potential energy of all the molecules in a body.
- Heating is a process in which internal energy is transferred from one body to another as the result of a difference in temperature.

Thus the higher the temperature, the more internal energy, the object possesses and the more total energy (kinetic and potential energy) its molecules have.

It is our experience that sometimes bodies get hotter without heating. For example when a block of iron is hammered by a hammer, the block gets hotter. This is simply explained by the fact that work is done on the block and the internal energy of the block increases. Thus both heating and work are processes in which energy is transferred. But it is important to see that the former may not involve change in temperature. (For example, when a block on a smooth horizontal table is pushed by a horizontal force, the kinetic energy of the block increases but the temperature of the block does not increase.)

2.3 Heat capacity and specific heat capacity

The heat capacity of a substance is the energy transferred by heating in order to raise the temperature of the substance by one degree Celsius.

Let E = Energy transferred by heating
 ΔT = change in temperature
 C = heat capacity of the substance

Thus $E = C\Delta T$

Example: If 150 kJ of energy is transferred, by heating, to a block of iron whose original temperature 10°C to 30°C. Find

- the heat capacity of the iron block
- the additional energy required to raise the temperature of the block to 60°C.

(a) $E = 150000$
 $\Delta T = 30 - 10 = 20^\circ\text{C}$
 $150000 = C(20)$
 $C = 7500 \text{ J/}^\circ\text{C}$ (Ans.)

(b) Let E' = additional energy required
 $E' = C(\Delta T - 20)$
 $= (7500)(30 - 20)$
 $= 75000 \text{ J}$ (Ans.)

The specific heat capacity of a substance is the energy transferred by heating in order to raise the temperature of 1 kg of the substance through 1°C.

Let E = Energy transferred by heating
 ΔT = change in temperature
 m = mass of the substance
 c = specific heat capacity of the substance

Thus $E = mc\Delta T$

Example: A copper ball of mass 2 kg is placed in a large tank of hot water and left until it has attained the temperature of the tank of water. It is then transferred quickly to a copper

calorimeter of mass 0.02 kg containing 0.198 kg of water at 12°C. If the temperature of the water rises to 32°C. Find the temperature of the large tank of hot water. Given that specific heat capacity of copper is 420 J/kg K and that specific heat capacity of water is 4200 J/kg K.

Let the temperature of the tank of hot water be $T^\circ\text{C}$.

Heat energy released by the copper ball
 $= (2)(420)(T - 32)$
Heat energy gained by water and copper calorimeter
 $= (0.02 \times 420 + 0.198 \times 4200)(32 - 12)$
 $= 16800 \text{ J}$
 $(2)(420)(T - 32) = 16800$
 $T - 32 = 20$
 $T = 52$

2.4 Latent heat

It is found that when most of the substances change their states, energy is absorbed or given out without any change in temperature. It seems energy is 'hidden' so that the temperature remains unchanged during changing state. This 'hidden energy' is called latent heat.

The specific latent heat of a substance is the energy transferred by heating to change the state of 1 kg of the substance without any temperature change.

Let E = Energy transferred
 m = mass of the substance
 l = specific latent heat of the substance

Thus $E = ml$

Example: A closed copper vessel of mass 20 kg contains 2 kg of water and 3 kg of ice at 0°C. If steam at 100°C is passed into the vessel at the rate 0.01 kg per second, find the time required to raise the whole system to 100°C. Given specific heat capacities of water and copper are 4200 J/kg K and 420 J/kg K.

respectively; specific latent heat of vaporization of water is 2268 kJ/kg and specific latent heat of fusion of ice is 336 kJ/kg.

Heat gained by copper vessel
 $= (20)(420)(100 - 0)$
 $= 840000 \text{ J}$

Heat required for 3 kg of ice at 0°C to change into water
 $= (3)(336000)$
 $= 1008000 \text{ J}$

Heat required for 3 kg of water to raise its temperature from 0°C to 100°C is
 $= (3)(4200)(100 - 0)$
 $= 1260000 \text{ J}$

Heat energy required
 $= 840000 + 1008000 + 1260000$
 $= 3108000 \text{ J}$

Let time required be t seconds.
 \therefore mass of steam required
 $= (0.01)t$
 $\therefore (0.01)t \times 2268000 = 3108000$
 $t = 174.1 \text{ s}$ (Ans.)

經濟 (六)

Revision Exercises
for
Cert. Exam. (1987)

ECONOMICS (6)

MILL & DALE PRESS LTD.

Factors of production (cont.)

I. Returns to factors of production.

Land, capital, labour and entrepreneurship are the productive resources available to produce commodities. Payments are made to the owners of the factor input in return for the services rendered by their factor of production. These payments are called factor incomes in economics.

Factor income refers to the payment which is paid by the producers for the employment of each unit of factor service. The factor incomes consist of four elements:

- Rent is the payment to land.
- Wages are the payment to labour.
- Interest is the payment to capital.
- Profit is the payment to entrepreneur.

is paid by the producers for the employment of each unit of factor service. The factor incomes consist of four elements:

- Rent is the payment to land.
- Wages are the payment to labour.
- Interest is the payment to capital.
- Profit is the payment to entrepreneur.

A. Rent: To the payment, rent refers to the payment for the use of land. Land is not only defined as the production site but it is also regarded as the natural resources involved in production which is fixed in supply.

B. Wages: Wages are the payment paid by the firm to the skilled or unskilled, physical or mental labour for the effort they have made in production. Time rate means that the workers are paid according to the period of time they work for producing goods or services. Piece rate means that the workers are paid according to the amount of goods and services they have produced.

C. Interest: Interest refers to the payment paid by the producer for the use of capital and it is the rate of return on the capital invested. Since some of the money capital may be borrowed from money lenders, interest is also regarded as the payment for the use of a sum of money for a fixed period of time.

If the payment is completely for the use of money, it is called pure interest. Usually, interest includes also the payment for the risk involved in making loans.

D. Profit: Profit refers to the income accrues to entrepreneur. It is the reward given for the performance of the managerial skill and the organization of the firm. In addition, profit also refers to the reward to risk bearing and business decision making in a manufacturing unit.

Since entrepreneur is the one who organizes the other three factors of production and supplies the capital of the firm, profit is the amount that remains after the rewards to all other factors of production.

productivity of the factor. If the productivity of the factor input is improved, the demand for the factor would be increased. For instance, the productivity of a machinery can be improved through technical progress or managerial know-how.

b. the price of the product which the firm is producing. The demand for factor input would be increased resulting from the rise of the price of the goods which is manufacturing.

c. the prices of other factor services employed by the firm. The firm may employ several variable factors in short run production. Factor inputs are mobile so that the price of other factors can influence the price of the factor to some extent.

B. The supply of the factor means the amount which is offered as the reward would be attracted from other industries and occupation, for example, the supply of work force, we should expect a higher price to expand supply.

For the same taken, more supply of land would be expected due to rise of rent and profit is the incentive which stimulates the entrepreneur to make more effort in production.

C. The prices of factors of production such as rent, wages, interest and profit are determined by the interaction of the market demand curve and the market supply curve of the factors of production as shown in the following diagram.

A. The market demand of a factor of production, for example, the market demand of capital, is the aggregation of the demand curves of the individual firms.

The demand for factor of production in an individual firm will depend upon:

- the physical

productivity of the factor. If the productivity of the factor input is improved, the demand for the factor would be increased. For instance, the productivity of a machinery can be improved through technical progress or managerial know-how.

b. the price of the product which the firm is producing. The demand for factor input would be increased resulting from the rise of the price of the goods which is manufacturing.

c. the prices of other factor services employed by the firm. The firm may employ several variable factors in short run production. Factor inputs are mobile so that the price of other factors can influence the price of the factor to some extent.

B. The supply of the factor means the amount which is offered as the reward would be attracted from other industries and occupation, for example, the supply of work force, we should expect a higher price to expand supply.

For the same taken, more supply of land would be expected due to rise of rent and profit is the incentive which stimulates the entrepreneur to make more effort in production.

C. The prices of factors of production such as rent, wages, interest and profit are determined by the interaction of the market demand curve and the market supply curve of the factors of production as shown in the following diagram.

A. The market demand of a factor of production, for example, the market demand of capital, is the aggregation of the demand curves of the individual firms.

The demand for factor of production in an individual firm will depend upon:

- the physical

生活大前提

傅夫人

海濱飛翔的鳥兒

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

生活是大前提

好日子是大前提

豆子選舉

高放

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

這是一篇關於豆子選舉的文章，內容涉及政治、社會等議題。

住封閉舍蓋細訴

貝莎

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於住封閉舍蓋細訴的文章，內容涉及生活、社會等議題。

一個創造觀念

江望

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個創造觀念的文章，內容涉及生活、社會等議題。

這是一篇關於一個



航訊

港府草擬龐大海港發展計劃 兩項方案將選其一 取捨端視海流影響

【本報訊】香港政府正草擬一項龐大的海港發展計劃，以應付未來日益增加的海上交通需求。該計劃包括填海造地、興建新碼頭及擴闊現有碼頭等。目前，政府正就兩項主要方案進行研究，最終將視乎海流影響而作出取捨。

這項發展計劃是根據一九八六年的一項研究報告而擬定的。報告指出，隨著香港經濟的持續增長，海運業的地位將日益重要。為了滿足未來船舶的泊位需求，政府必須在維多利亞港內進行大規模的填海工程。

目前，政府正考慮兩項主要方案。第一項方案是在維多利亞港的東面進行填海，興建新的碼頭及泊位。第二項方案則是在西面進行填海，擴闊現有的碼頭。政府將根據海流的流向及強度，決定採用哪一項方案。

大陸今年投資十六億建港 廿一新泊位將投產 吞吐量二千五萬噸

【本報訊】中國大陸今年將投資十六億元，興建二十二個新泊位。預計今年內，這二十二個新泊位將全部投產，使港口的總吞吐量達到二千五萬噸。

這項投資計劃是中國大陸港口建設的一部分。政府希望通過興建更多的泊位，提高港口的吞吐能力，以促進貿易的發展。目前，二十二個新泊位已分別分布在不同的港口，預計將為未來的貿易增長提供強有力的支持。

學童由英返港 交通首重安全

【本報訊】隨著學童由英國返回香港，交通當局將首要考慮安全問題。在學童返港期間，交通當局將加強對學校周邊道路的交通管理，確保學童的安全。

交通當局表示，將與學校合作，制定詳細的交通方案，以確保學童在上下學期間的安全。同時，也將加強對司機的宣傳，提醒司機在學校周邊道路行駛時要格外小心。

箱信遊旅

【本報訊】旅遊業協會表示，旅遊業在過去一年表現良好，預計今年將繼續保持增長勢頭。協會將繼續致力於提高旅遊服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

旅遊業協會指出，隨著旅遊業的不斷發展，遊客對旅遊服務的要求也在不斷提高。協會將加強與旅遊業界的合作，共同提高旅遊服務水平，推動旅遊業的健康發展。

Japan Line				
美國西岸貨櫃航線				
船名	VOY. No.	Arr.	Closing	
E. GIVEN	001A	8/11	7/11	
E. GUEST	002A	13/11	12/11	
E. GENTRY	003A	21/11	20/11	
E. GALT	004A	28/11	27/11	

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO
MLB: ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY. No.	Arr.	Closing	
JAPAN ALLIANCE	035A	5/11	4/11	
JAPAN APOLLO	073A	13/11	12/11	
PACIFIC ARROW	050A	21/11	20/11	
E. VITAL	053A	28/11	27/11	

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND.
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA: MONTREAL, TORONTO
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY. No.	Arr.	Closing	
E. LIVING	042A	5/11	4/11	
E. GLORY	014A	9/11	8/11	
E. LINKING	026A	16/11	15/11	
E. GLOBE	014A	23/11	22/11	

DIRECT TO: CHARLOTTE, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia.
boston
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4850539

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 十一月十三日到港
直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間: 十一月十二日(下午五時)

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 十一月十四日到港
直航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAPULCO, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (PANAMA CITY), COLON VICTORIOBA.
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間: 十一月十二日(下午五時)

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre, 140, Queen's Road Central, Hong Kong.
Tel: 216461 (6 Lines)
收貨站: 德輔道中 油蔴地 德輔道中
TEL: K-7271888

總數百分之十四為轉口貨 今年第一季統計 中國南非入口增

【本報訊】根據統計局公佈的數據，今年第一季，中國從南非的進口貨物總值增加了百分之十四。其中，轉口貨佔了總數的百分之十四。

統計局表示，中國與南非的貿易關係日益密切，進口貨物的種類和數量都在不斷增加。轉口貨的增加，反映了中國在國際貿易中的地位日益重要。

中國旅行社各線旅行團 明年加價約百分之七點二

【本報訊】中國旅行社表示，由於成本上升，明年各線旅行團的價格將增加約百分之七點二。

旅行社指出，由於機票、住宿及交通等費用的大幅增加，旅行社不得不調高旅行團的價格。儘管如此，旅行社仍將致力於提供高質量的旅遊服務，確保遊客的旅遊體驗。

英航電腦軟件 售予全日航空

【本報訊】英國航空公司將其電腦軟件系統出售給全日航空公司。

這項交易是兩家航空公司合作的一部分，旨在提高飛行效率及降低運營成本。全日航空公司表示，將對該系統進行升級，以更好地滿足其業務需求。

文明古國之旅 蔚為旅遊新尚

【本報訊】隨著旅遊業的發展，文明古國之旅已成為旅遊新尚。遊客紛紛前往埃及、希臘等古文明發源地，體驗歷史文化。

旅遊業協會表示，文明古國之旅不僅能滿足遊客對歷史文化的興趣，還能促進旅遊業的發展。協會將加強對文明古國旅遊的宣傳，吸引更多遊客前往。



文明古國之旅 世界之旅 10-10-1988

入口船期表

船名	公司	日期	時間
WULIANGUAN	青島	一日	華北
KING HWA	高雄	一日	華北
MOUNT SABANA	高雄	一日	華北
GODNESS	日本	一日	華北
MARINE SKY	日本	一日	華北
MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	華北
NANSING 1	沙巴	一日	華北
JEBSEN TAURANGA	新西蘭	一日	華北
CHUNG SHING	日本	一日	華北
SHANG HIA	上海	一日	華北
MALAN	海口	一日	華北
AM. KENTUCKY	美國	一日	華北
OCEAN COMMANDER	美國	一日	華北
NEP. CRYSTAL	歐洲	一日	華北
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	華北
ORT. BEAR	歐洲	一日	華北
BOONKONG 2	曼谷	一日	華北

明日入口輪船

THAI JADE	曼谷	二日	華北
NORASIA CARTHAGO	歐洲	二日	華北
LANKA ATHULA	歐洲	二日	華北
ORT. CHIEF	歐洲	二日	華北
SAN LUIS	歐洲	二日	華北
DONAM 1	歐洲	二日	華北
MAKSYM MIKHAYLOV	歐洲	二日	華北
WORLD TIGER	歐洲	二日	華北
HANJIN KUNSHAN	歐洲	二日	華北
CLARA MAERSK	歐洲	二日	華北
ZIN MELBOURNE	歐洲	二日	華北
UN. HOUTMAN	歐洲	二日	華北
UNI. MODEST	歐洲	二日	華北
YIDHU	歐洲	二日	華北

出口船期表

船名	公司	日期	時間
SL. MARINER	馬尼拉	一日	華北
AM. KENTUCKY	美國	一日	華北
LOUIS MAERSK	歐洲	一日	華北
CLARA MAERSK	歐洲	一日	華北
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	華北
OCEAN COMMANDER	歐洲	一日	華北
MOUNT SABANA	歐洲	一日	華北
CHUNG SHING	日本	一日	華北
ORT. MINISTER	歐洲	一日	華北
HANJIN KUNSHAN	歐洲	一日	華北
ALASKA MARU	歐洲	一日	華北
ZIM. KEELUNG	歐洲	一日	華北
NIG. CHAU	歐洲	一日	華北
AM. PURITAN	歐洲	一日	華北
BARBER TOBA	歐洲	一日	華北
SL. EXPLORER	歐洲	一日	華北
ALLIGATOR HOPE	歐洲	一日	華北
HYUNDAI EXPLORER	歐洲	一日	華北

美 洲 綫

船名	公司	日期	時間
SL. MARINER	馬尼拉	一日	華北
AM. KENTUCKY	美國	一日	華北
LOUIS MAERSK	歐洲	一日	華北
CLARA MAERSK	歐洲	一日	華北
PRES. WASHINGTON	歐洲	一日	華北
OCEAN COMMANDER	歐洲	一日	華北
MOUNT SABANA	歐洲	一日	華北
CHUNG SHING	日本	一日	華北
ORT. MINISTER	歐洲	一日	華北
HANJIN KUNSHAN	歐洲	一日	華北
ALASKA MARU	歐洲	一日	華北
ZIM. KEELUNG	歐洲	一日	華北
NIG. CHAU	歐洲	一日	華北
AM. PURITAN	歐洲	一日	華北
BARBER TOBA	歐洲	一日	華北
SL. EXPLORER	歐洲	一日	華北
ALLIGATOR HOPE	歐洲	一日	華北
HYUNDAI EXPLORER	歐洲	一日	華北

東 南 亞 綫

船名	公司	日期	時間
MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	華北
THAI AMBER	曼谷	一日	華北
GOWA	歐洲	一日	華北
YUE ON	歐洲	一日	華北
AL. WAJBA	歐洲	一日	華北
WORLD TIGER	歐洲	一日	華北
UNI. MODEST	歐洲	一日	華北
GODNESS	歐洲	一日	華北
ORT. BEAR	歐洲	一日	華北
GEMINI MOON	歐洲	一日	華北
NEP. KRONG 2	歐洲	一日	華北
BONITA ACE	歐洲	一日	華北
HING SON	歐洲	一日	華北
CHUNG LING	歐洲	一日	華北
NANSING 1	歐洲	一日	華北
AL. PERMATA	歐洲	一日	華北
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	一日	華北
JOHN EVERETT	歐洲	一日	華北
ORANGE BREEZE	歐洲	一日	華北

台灣、日本、金山綫

船名	公司	日期	時間
TIAN YUE	馬尼拉	一日	華北
JUPITER	歐洲	一日	華北
EVER BRIGHT	歐洲	一日	華北
LOUIS MAERSK	歐洲	一日	華北
HWA	歐洲	一日	華北
TRADE CONTAINER	歐洲	一日	華北
TUNG HAI 6	歐洲	一日	華北
STRAIT CONTAINER	歐洲	一日	華北
YI CHUN	歐洲	一日	華北
KING HWA	歐洲	一日	華北
MARINE CONTAINER	歐洲	一日	華北
PIONEER CONTAINER	歐洲	一日	華北
TIAN LONG	歐洲	一日	華北
JAHE	歐洲	一日	華北
NEW HAI LEE	歐洲	一日	華北
TRADE	歐洲	一日	華北
SHUN JIANG	歐洲	一日	華北
BONITA ACE	歐洲	一日	華北
KUO LIE	歐洲	一日	華北
KIEN HWA 2	歐洲	一日	華北
MAJAPAHIT	歐洲	一日	華北
AM. PURITAN	歐洲	一日	華北
TIAN YAN	歐洲	一日	華北
XIANG CHENG	歐洲	一日	華北
HSING HWA	歐洲	一日	華北
ASIAN PROGRESS	歐洲	一日	華北
EVER LIVING	歐洲	一日	華北

本港新聞

動活善慈署教懲 會物賣季秋 行舉柱赤今

【本報訊】懲教署慈善義賣會，將於今日（九月十一日）下午二時，在赤柱監獄舉行。該會所得之款項，將撥充懲教署之慈善事業。據悉，該會之義賣品，包括有：手製玩具、文具、書籍、衣物、傢俬等。歡迎各界人士踴躍參加。



（本報記者攝）懲教署慈善義賣會，今日在赤柱監獄舉行。圖為義賣品之一部分，包括有：手製玩具、文具、書籍、衣物、傢俬等。

布政司訪問運輸署 了解交通運輸發展

【本報訊】布政司昨日（九月十日）下午，訪問運輸署，了解交通運輸發展。布政司在會面中，與運輸署官員就香港交通運輸之現狀及未來發展計劃，交換意見。布政司表示，政府將繼續致力於改善交通運輸系統，以應付日益增長之交通需求。

圖文傳真服務 今擴展至福州

【本報訊】由十月一日起，中國電信公司之圖文傳真服務，將擴展至福州。該服務之擴展，將為福州之用戶提供更為便捷之通訊服務。圖文傳真服務，可同時傳送文字及圖片，具有效率高、節省空間之優點。

水禾田等多位攝影家 舉行攝影藝術攝影展

【本報訊】著名攝影家水禾田、田禾、田禾等多位攝影家，將於本月（九月）在文化中心舉行攝影藝術攝影展。該展覽將展出多位攝影家之傑作，包括風景、人物、靜物等。歡迎攝影愛好者前往參觀。

16中外藝團齊參與 香港藝術節15週年 今屆節目最多姿采

【本報訊】香港藝術節第十五週年紀念，將於本月（九月）至下月（十月）舉行。今年之藝術節，共有十六個中外藝團參與，節目內容豐富多采，包括有：音樂、舞蹈、戲劇、戲曲等。藝術節之舉辦，旨在推廣藝術文化，增進中外文化交流。

國際學者雲集 討論文人傳統

【本報訊】由國際學者雲集，討論文人傳統之研討會，將於本月（九月）在文化中心舉行。該研討會將邀請多位國際知名學者，就文人傳統之演變、影響及未來發展等課題，進行深入探討。研討會之舉辦，旨在促進國際學術交流，增進對文人傳統之認識。

青年中樂節今揭幕 中國大師參加演出

【本報訊】青年中樂節將於今日（九月十一日）揭幕。該節將邀請多位中國著名音樂大師參加演出，為觀眾帶來精彩之音樂表演。青年中樂節之舉辦，旨在推廣中國傳統音樂文化，培養青年音樂人才。

香港地方奇事多 旅行家今話你知

【本報訊】旅行家將於今日（九月十一日）在文化中心舉行講座，向公眾介紹香港之地方奇事。該講座將由多位資深旅行家主講，內容包括有：香港之歷史、文化、風土人情等。歡迎對香港文化有興趣之人士參加。

華僑文化 青年中樂節今揭幕

【本報訊】華僑文化青年中樂節將於今日（九月十一日）揭幕。該節將邀請多位華僑音樂家參加演出，為觀眾帶來精彩之音樂表演。華僑文化青年中樂節之舉辦，旨在推廣華僑文化，增進華僑與香港之聯繫。

簡訊

△香港中華總商會，將於本月（九月）舉行會員大會。
△香港藝術節第十五週年紀念，將於本月（九月）至下月（十月）舉行。
△國際學者雲集，討論文人傳統之研討會，將於本月（九月）在文化中心舉行。

真書通八法 光耀薄重霄

【本報訊】真書通八法，光耀薄重霄。該書為中國著名書法家所著，內容豐富，為學習書法之必讀之書。該書之出版，將為廣大書法愛好者提供參考。

意鋼琴及小提琴家 聯袂來港舉行演奏

【本報訊】意大利著名鋼琴家及小提琴家，將於本月（九月）聯袂來港舉行演奏。該演奏將由多位著名指揮家指揮，為觀眾帶來精彩之音樂表演。該演奏之舉辦，旨在推廣古典音樂文化，增進國際文化交流。

國內科技人員 愛讀什麼書刊

【本報訊】國內科技人員，愛讀什麼書刊。根據一項調查顯示，科技人員最喜愛閱讀之書刊，包括有：科學雜誌、技術書籍、專業期刊等。該調查之結果，將為出版界提供參考，以更好地滿足科技人員之閱讀需求。

元朗郵局高空墮物情況嚴重 學校避免墮物傷人 擬建鐵網上蓋防範

【本報訊】元朗郵局附近，高空墮物情況嚴重，已對附近學校造成威脅。為避免墮物傷人，有關部門擬在學校附近興建鐵網上蓋，以作防範。該舉措之實施，將有助於保障學生之安全。

輕便交通致導 路鐵便輕建興

【本報訊】輕便交通致導，路鐵便輕建興。隨著輕便交通系統之興建，將為市民提供更為便捷之交通服務。該系統之興建，將有助於緩解交通壓力，提高交通效率。

鄉事會稱苦無改善 必要時申請禁制令

【本報訊】鄉事會表示，目前之交通情況，苦無改善。在必要時，將申請禁制令，以限制車輛通行。該舉措之實施，將有助於改善交通狀況，保障鄉民之安全。

石排灣邨長者四千 老人中心付諸闕如

【本報訊】石排灣邨內，長者人數達四千，但老人中心設施付諸闕如。有關部門表示，將盡力改善老人中心設施，以滿足長者之需求。該舉措之實施，將有助於提高長者之生活質素。

屯門巴士行走範圍 限制巴士行走範圍

【本報訊】有關當局決定，限制屯門巴士之行走範圍。該舉措之實施，將有助於改善屯門之交通狀況，保障市民之安全。

市區屋邨通訊

△市區屋邨通訊，將於本月（九月）舉行。
△市區屋邨通訊，將於本月（九月）舉行。

花卉畫及沒骨法

【本報訊】花卉畫及沒骨法，將於本月（九月）舉行。該展覽將展出多位著名畫家之傑作，包括有：花卉畫、沒骨法等。歡迎對繪畫有興趣之人士參加。

國內科技人員 愛讀什麼書刊

【本報訊】國內科技人員，愛讀什麼書刊。根據一項調查顯示，科技人員最喜愛閱讀之書刊，包括有：科學雜誌、技術書籍、專業期刊等。該調查之結果，將為出版界提供參考，以更好地滿足科技人員之閱讀需求。

市區屋邨通訊

△市區屋邨通訊，將於本月（九月）舉行。
△市區屋邨通訊，將於本月（九月）舉行。